

# Multilingual Health & Safety Resource Guide

## *Worker Training Materials on the Web*

[www.dir.ca.gov/chswc/MultilingualGuide/MultilingualGuideMain.html](http://www.dir.ca.gov/chswc/MultilingualGuide/MultilingualGuideMain.html)

The *Multilingual Health and Safety Resource Guide* links you to free online health and safety training materials from many sources in 23 different languages. Included are factsheets, curricula, checklists, and other training resources. All can be downloaded and printed for workers participating in injury and illness prevention programs.

Materials are arranged in two ways — by topic and by language — to help you find appropriate training aids. The Guide was updated in late 2005 and is available in HTML, PDF, and Microsoft Word versions. It is designed to complement the statewide Worker Occupational Safety and Health Training and Education Program (WOSHTEP).

### ***Languages include:***

Arabic, Chinese, Croatian, English, French, Greek, Haitian, Hmong, Japanese, Khmer, Korean, Laotian, Macedonian, Polish, Portuguese, Russian, Serbian, Spanish, Swahili, Tagalog, Thai, Turkish, and Vietnamese.

### ***38 topics available including:***

- Agricultural Workers
- Back Injury Prevention
- Bloodborne Pathogens
- Chemical Hazards
- Construction Workers
- Ergonomics
- Falls
- Hazard Communication
- Healthcare Workers
- Identifying and Controlling Hazards
- Injury and Illness Prevention Programs
- Legal Rights and Responsibilities
- Manual Materials Handling
- Noise
- Office Workers
- Violence Prevention
- Workers' Compensation
- Young Workers

---

*prepared by:*

UC Berkeley's Labor Occupational Health Program (LOHP)

*for the:*

Commission on Health and Safety and Workers' Compensation (CHSWC)

*for more information:*

Karen Andrews, Northern California Resource Librarian  
(510) 643-4335 or e-mail [andrews2@berkeley.edu](mailto:andrews2@berkeley.edu)